

УДК 343.98

DOI 10.17150/1996-7756.2015.9(2).351-358

О НЕОБХОДИМОСТИ КРИМИНАЛИСТИЧЕСКОГО ИЗУЧЕНИЯ ЛИЧНОСТИ ИНОСТРАННОГО УЧАСТНИКА УГОЛОВНОГО СУДОПРОИЗВОДСТВА

А.А. Протасевич¹, Е.И. Фойгель²

¹ Байкальский государственный университет экономики и права, г. Иркутск, Российская Федерация

² Иркутский юридический институт (филиал) Российской правовой академии Министерства юстиции
Российской Федерации, г. Иркутск, Российская Федерация

Информация о статье

Дата поступления
2 декабря 2014 г.

Дата принятия в печать
20 мая 2015 г.

Дата онлайн-размещения
30 июня 2015 г.

Ключевые слова

Криминалистическое изучение
личности; личность преступника,
потерпевшего, свидетеля;
расследование преступлений,
совершенных иностранцами
и в отношении иностранцев;
переводчик в уголовном
судопроизводстве; внешний облик

Финансирование

Государственное задание
№ 29.1247.2014/К на выполнение
научно-исследовательских работ
в сфере научной деятельности
в рамках проектной части, проект
№ 1247 «Пределы ограничения
прав личности в уголовном судопроизводстве в целях обеспечения
национальной безопасности государства: уголовно-процессуальный
и криминалистический анализ»

Аннотация. В статье обосновывается необходимость комплексного изучения личности иностранного гражданина как участника уголовного судопроизводства. Криминалистическое значение изучения личности традиционно реализуется в рамках криминалистической характеристики преступлений — при описании таких ее элементов, как характеристика личности преступника и криминалистическая характеристика потерпевшего. Однако в науке неоднократно высказывались предложения о выделении частной криминалистической теории — криминалистического учения о личности. Личность обвиняемого (подозреваемого) и личность потерпевшего, безусловно, являются источником криминалистически значимой информации. Вместе с тем, осуществляя криминалистическое изучение личности иностранного подозреваемого (обвиняемого) и потерпевшего, не следует пренебрегать криминалистическим изучением личности иностранного свидетеля, поскольку в процессе установления механизма преступления по ряду уголовных дел показания иностранных свидетелей могут сыграть решающую роль. Данный факт часто встречается при расследовании преступлений по делам о незаконной рубке лесных насаждений — фактически осуществляя преступную деятельность, иностранный гражданин, не будучи оповещен о правовом характере совершаемых действий, выступает в уголовном производстве в статусе свидетеля. Иностранец, выступающий в роли переводчика и (или) специалиста, осуществляет творческую мыслительную деятельность, которая определяется совокупностью его личностных свойств, что обуславливает необходимость криминалистического изучения его личности. Личностные качества, являющиеся объектом криминалистического изучения, могут быть рассмотрены с позиции биологического (внешний облик, особенности функционирования организма), психологического (характер, мотивация, направленность, темперамент, самосознание, правосознание) и социального (особенности правового положения и процессуального статуса, отношения с представителями диаспоры) уровней. Совокупность биологических, психологических и социальных качеств личности определяет поведение, мотивацию, ценностные ориентации и восприятие участника уголовного судопроизводства. Криминалистическое изучение свойств личности иностранного гражданина позволяет выявить криминалистически значимую информацию, необходимую для решения идентификационных и диагностических задач, а также осуществить выбор и выработку тактической линии поведения следователя.

ON NECESSITY OF CRIMINALISTIC RESEARCH OF PERSONALITY OF FOREIGN PARTY OF CRIMINAL PROCESS

Protasyevich, Alexander A.¹, Foygel, Elena I.²

¹ Baikal National University of Economics and Law, Irkutsk, Russian Federation

² Irkutsk Law Institute (Affiliate) of the Federate State Budgetary Educational Institution of Higher Professional Education «The Russian Law Academy of the Ministry of Justice of the Russian Federation», Irkutsk, Russian Federation

Article info

Received
2014 December 2

Accepted
2015 May 20

Abstract. The article reasons necessity of complex study of personality of foreign citizen as party of criminal proceeding. Criminalistic study of personality has always been realized in terms of criminalistics assessment of crime — at description of offender's character and criminalistics assessment of victim. However, there have repeatedly emerged suggestions on special criminalistics theory of personality. Charged offender's personality (personality of suspected) is undoubtedly a source

Available online
2015 June 30

Keywords

Criminalistics research of personality; personality of criminal, victim, witness; investigation of crimes committed by foreigners and against foreigners; interpreter-translator in criminal proceeding; appearance

Finansing

Governmental order No. 29.1247.2014/K on performance of work in the field of scientific activities within the framework of the project No. 1247 «The limits of individual rights in criminal proceedings in order to ensure national security: criminal procedure and forensic analysis» (registration No. 114091140016 in FGANU TsITiS)

of criminalistically important information. Studying personality of a foreign suspected should not lead to ignoring criminalistic study of foreign witness personality, since foreign witness testimony may play crucial role in some crimes' investigation. That is common in terms of illegal logging where — unaware of unlawfulness of his actions — foreign citizen de facto committing crime acts as witness in criminal proceeding. Foreign citizen as interpreter-translator carries out creative mental activity which is determined by his personality that therefore needs to be studied. Personality can be considered at biological, psychological and social levels. Complex of biological, psychological and social aspects of personality define behavior, motivation, value system and perception of party of criminal proceeding. Criminalistic study of foreign citizen personality allows defining criminalistically significant information required for identification and diagnostics and also enables choice and development of investigator's tactics.

Вопросы криминалистического изучения личности преступника и личности потерпевшего неоднократно рассматривались в криминалистической науке. Необходимость учета личностных факторов при установлении механизма преступления и выборе тактических приемов в ходе осуществления следственных действий отмечали такие ученые, как Г. Гросс [7, с. 44–50], Р.С. Белкин [4, с. 9], Н.Т. Ведерников [5], Ф.В. Глазырин [6], В.А. Жбанков [9] и др.

Отдельные положения криминалистического изучения личности содержатся в различных разделах криминалистики: в структуре частных криминалистических теорий — учения о навыках, учения о способе совершения преступлений, в структуре криминалистической техники — в рамках трасологии, в структуре криминалистической тактики — при выдвижении криминалистических версий о причастности лица и выработке тактических приемов следственных действий, в структуре криминалистической методики — в рамках отдельного элемента криминалистической характеристики преступления.

Думается, что в настоящее время под криминалистическим изучением личности целесообразно понимать установление криминалистически значимой информации о преступнике, жертве преступления, а также обвиняемом, потерпевшем и других участниках процесса расследования, включающей в себя сведения о присущих им анатомических, биологических,

психологических и социальных свойствах, которые необходимы для идентификации личности, решения тактических задач и установления фактической картины события преступления в процессе его раскрытия и расследования, а также использования в целях криминалистической профилактики [14, с. 354].

Наибольший научный интерес вызывает характеристика личности преступника (подозреваемого, обвиняемого, подсудимого, осужденного, «заподозренного» — лица, не имеющего ни одного из вышеперечисленных процессуальных статусов, но в отношении которого есть основания выдвинуть предположения о его причастности к преступному деянию) и личности потерпевшего. Вопросам криминалистического изучения личности преступника посвящены работы таких ученых, как М.Г. Коршик, С.С. Степичев [13], П.П. Цветков [21], Р.Л. Ахмедшин [1] и др.

Это закономерно, поскольку некоторые свойства личности (или их совокупность) играют значительную роль в установлении механизма преступления. Поскольку механизм преступления представляет собой сложную динамическую систему преступной деятельности, личность преступника влияет и на выбор способов подготовки, сокрытия и совершения преступления, и на преступный результат, а также находит отражение в обстановке совершения преступления. Учет личностных характеристик преступника позволяет значительно повысить эффективность производства отдельных след-

ственных действий и оперативно-тактических комбинаций.

Характеристика личности потерпевшего давно заслуженно считается предметом криминалистического исследования. Еще до формирования криминологического учения о жертве (виктимологии) ученые-криминалисты обращали внимание на взаимосвязь и взаимообусловленность поведения жертвы в момент преступного посягательства и механизма преступления, а также на учет личностных особенностей потерпевшего при планировании следственных действий и осуществлении следственных действий с их участием. Данному вопросу в своих работах уделяли внимание такие авторы, как А.А. Джуманбетова [8], Н.Е. Неволина [17], Н.Е. Шинкевич [22].

Некоторые особенности имеет криминалистическое изучение личности участника уголовного судопроизводства по делам о преступлениях, совершенных иностранцами и против иностранцев. Выделяя в качестве основания формирования данных частных методик личность субъекта преступления и потерпевшего, специалисты подчеркивают важность учета личностных факторов названных лиц при выработке научных положений и основанных на учете этих особенностей практических рекомендаций по выявлению, расследованию и раскрытию указанных видов преступлений.

Иностранный гражданин может выступать в процессе расследования уголовного дела в качестве подозреваемого, обвиняемого, потерпевшего, но в последнее время участились случаи, когда иностранные граждане выступают в качестве свидетелей, показания которых имеют решающее значение.

Например, как показывают результаты расследования фактов незаконной рубки лесных насаждений в Иркутской области, иностранные граждане (преимущественно граждане КНР и КНДР) выступают в качестве вальщиков и раскряжевщиков древесины или резчиков на пилорамах. Таким образом, практически все действия по непосредственному осуществлению незаконной рубки лесных насаждений совершают они. Однако привлекать их в качестве подозреваемых (обвиняемых) на практике не представляется возможным, поскольку они не имеют (и не должны иметь) представления о законности производимых ими действий. Как правило, ино-

странные рабочие взаимодействуют с нанимателем (российским гражданином), который предъявляет им лесорубочный билет, не вдаваясь в подробности об осуществляемой деятельности. Факты незаконной рубки леса выявляются в процессе рейдовых проверок, проводимых оперативными сотрудниками подразделений по борьбе с экономическими преступлениями и противодействию коррупции, инспекторами ДПС, работниками Агентства лесного хозяйства, которые, убедившись в законности пребывания иностранцев на территории РФ, не уделяют должного внимания их опросу (допросу), поскольку этот процесс осложнен участием переводчика, в частности необходимостью учета его личностных свойств. Между тем именно этим лицам известны сведения, на основании которых можно сформулировать суждение о механизме преступления, роли участвующих в данном деянии и степени информированности каждого из них.

Кроме того, практика расследования фактов незаконного предпринимательства или незаконной банковской деятельности показывает, что официальными руководителями предприятий являются российские граждане (руководители предприятий, индивидуальные предприниматели, бухгалтеры, продавцы), хотя непосредственно преступные действия осуществляют иностранные граждане (подбор клиентов, предпринимательская деятельность, участие в обороте денежных средств). Поскольку подозреваемыми (обвиняемыми) по данным делам выступают именно российские граждане, иностранные граждане в лучшем случае являются свидетелями по делу. Приведенные примеры не единичны, поскольку количество преступлений, важными свидетелями по делам о которых выступают иностранные граждане, достаточно велико.

Таким образом, установить механизм преступного деяния и осуществить реконструкцию обстановки преступления становится возможным только при реализации следственных действий и оперативно-розыскных мероприятий с участием свидетелей. Криминалистическое изучение личности свидетеля — иностранного гражданина призвано решить ряд важных криминалистических задач.

Иностранные граждане нередко выступают в уголовном судопроизводстве и в качестве переводчиков и специалистов.

Что касается переводчиков, то Уголовно-процессуальный кодекс РФ определяет переводчика как лицо, свободно владеющее языком, знание которого необходимо для перевода (ч. 1 ст. 59). Переводчик может быть как российским гражданином, так и иностранным гражданином либо лицом без гражданства. Одним из основных требований уголовно-процессуального законодательства к переводчику является его компетентность, так как в соответствии с ч. 2 ст. 169 УПК РФ следователь перед началом следственного действия удостоверяется в компетентности переводчика и разъясняет ему его права и обязанности. Нередки случаи, когда переводчиком по делу выступает иностранный гражданин (особенно в случае необходимости перевода с языков повышенной сложности — китайского, корейского, японского). В этом случае перед следователем стоит сложная задача — удостовериться в компетентности переводчика. Наличие дипломов о высшем лингвистическом образовании значительно упрощает эту процедуру, но такого специалиста бывает сложно найти по различным причинам.

Несмотря на то что переводчик призван осуществлять механическую функцию перевода сообщаемых сведений или документов с одного языка на другой, на практике он зачастую выходит за рамки этой функции. Как справедливо указывает О.Ю. Кузнецов, «важнейшим условием и одновременно особенностью профессиональной деятельности переводчика является то обстоятельство, что исполнение переводов является самостоятельной и творческой авторской деятельностью, содержание и качество исполнения которой (т.е. аутентичность перевода) определяется единственно самим переводчиком... переводчик является юридически независимым и функционально самостоятельным субъектом не только уголовно-процессуальной, но и профессиональной деятельности вообще» [15, с. 34]. В некоторых случаях при осуществлении переводчиком его профессиональной деятельности встречаются случаи так называемого «экссесса переводчика» — некой произвольной или намеренной инициативы в ответах на вопросы, в оценках событий, в толковании и восприятии тех или иных событий, исходящей от переводчика и преподносимой от имени допрашиваемого [20, с. 155]. Диагностировать, нейтрализовать и предотвратить возникновение и последствия

этого явления возможно, лишь изучив личность переводчика. Таким образом, полнота, форма и содержание большинства доказательств по делам, связанным с иностранцами, будут зависеть от личности переводчика, от его социальных, биологических и психологических качеств.

Нередки случаи использования иностранных граждан в качестве специалистов. Так, в Восточной Сибири и на Дальнем Востоке России все чаще становится востребованной экспертиза подписи лица либо почерковедческая экспертиза рукописного документа, выполненного на китайском языке. Осуществляют экспертизу подписи российские эксперты, не владеющие китайским языком, использующие методики исследования подписи как графического элемента. Однако, учитывая сложность и специфичность китайского языка, эксперт нередко прибегает к помощи специалиста (чаще всего переводчика по делу), который дает разъяснения о порядке выполнения штрихов, способах написания отдельных частей иероглифа, его композиции и т.д. При этом его суждения имеют субъективный характер и напрямую зависят от некоторых свойств его личности.

Между тем в криминалистической литературе криминалистическому изучению личности свидетеля, переводчика и специалиста не уделяется достаточного внимания. Вопросы процессуального статуса данных участников уголовного судопроизводства в уголовно-процессуальной литературе рассмотрены довольно подробно, однако криминалистический аспект остается неохваченным.

Думается, что применительно к категориям преступлений, совершенных иностранцами, в отношении иностранцев, а также к делам, по которым показания свидетелей-иностранцев имеют большое значение (либо количество свидетелей-иностранцев велико), можно применить обобщенный термин «преступления, связанные с иностранцами», поскольку в данном случае критерием выработки научных положений и практических рекомендаций будет именно учет личностных особенностей иностранных граждан как участников уголовного судопроизводства.

Таким образом, представляется целесообразным осуществлять криминалистическое изучение личности иностранного участника уголовного судопроизводства в целях определения механизма преступления (подозреваемый, об-

виняемый, свидетель, потерпевший) и выработки рекомендаций по эффективному выявлению, расследованию и раскрытию преступлений, связанных с иностранцами (подозреваемый, обвиняемый, свидетель, потерпевший, переводчик, специалист).

Понятие личности трактуется в психологии неоднозначно. Например, И.С. Кон пишет: «С одной стороны, личность обозначает конкретного индивида (лицо) как субъекта деятельности, в единстве его индивидуальных свойств (единичное) и его социальных ролей (общее). С другой стороны, личность понимается как социальное свойство индивида, как совокупность интегрированных в нем социально значимых черт, образовавшихся в процессе прямого и косвенного взаимодействия данного лица с другими людьми и делающих его, в свою очередь, субъектом труда, познания и общения» [12, с. 67]. А.Г. Маклаков определяет личность «как конкретного человека, взятого в системе его устойчивых социально обусловленных психологических характеристик, которые проявляются в общественных связях и отношениях, определяют его нравственные поступки и имеют существенное значение для него самого и окружающих» [16, с. 403].

В криминологической литературе личность понимается преимущественно как совокупность психологических свойств, характерных для определенной категории лиц [11, с. 190]. Традиционно личность в криминологии рассматривают как совокупность биологических, психологических и социальных свойств конкретного лица.

Под биологическими свойствами личности иностранного участника уголовного судопроизводства можно понимать телесную организацию — внешний облик, особенности физической конституции, состояние здоровья. Наибольшей криминологической значимостью обладает внешний облик, который изучается в рамках криминологической габитоскопии.

Характеризуя анатомические, динамические признаки внешности человека, а также его особые, бросающиеся и сопутствующие приметы, можно отметить, что у граждан иностранных государств данные элементы внешнего облика имеют свои особенности. Прежде всего это касается представителей иной расы. Поскольку граждане государств Восточной Азии преимущественно являются представителями монголо-

идной расы (тихоокеанский тип), это оказывает влияние на криминологическое исследование внешности таких лиц. Наибольшую сложность в процессе идентификации иностранного гражданина составляет тот факт, что все представители другой расы кажутся «на одно лицо», и в связи с этим субъект затрудняется в выделении характерных признаков внешнего облика. Также существуют сложности в определении примерного возраста, типа телосложения.

Кроме того, интерпретация отдельных динамических признаков и сопутствующих примет иностранного гражданина может быть существенно затруднена, поскольку жесты, мимика, пантомимика, а также тенденции в одежде и аксессуарах прямо зависят от обычаев, культуры и менталитета народов.

К психологическим свойствам личности можно отнести особенности мировоззрения, характер, темперамент, направленность, а также особенности самосознания, правосознания, менталитета. Все эти свойства обуславливают поведение человека, восприятие им информации, ее оценку и анализ. Криминологическое изучение психологических свойств личности иностранца позволит реализовать наиболее эффективные тактические приемы установления психологического контакта, а также производства отдельных следственных действий и тактических операций.

Социальные свойства личности иностранного гражданина как участника уголовного судопроизводства включают в себя особенности его правового и процессуального статуса, а также факт нахождения (проживания) в местной диаспоре, отношения с представителями диаспоры и иными гражданами.

Характеризуя правовое положение иностранного гражданина в России, следует отметить, что основными нормативно-правовыми актами, регулирующими указанные правоотношения, являются федеральные законы «О правовом положении иностранных граждан в Российской Федерации» от 25 июля 2002 г. № 115-ФЗ (в ред. от 22 декабря 2014 г.) и «О миграционном учете иностранных граждан и лиц без гражданства в Российской Федерации» от 18 июля 2006 г. № 109-ФЗ (в ред. от 22 декабря 2014 г.).

Иностранный гражданин — это физическое лицо, не являющееся гражданином Российской Федерации и имеющее доказательства наличия

гражданства (подданства) иностранного государства.

Все иностранные граждане, пребывающие на территории Российской Федерации на законных основаниях, делятся на три категории:

1. Временно пребывающие на территории Российской Федерации иностранные граждане. Должны иметь визу либо законно пребывать в порядке, не требующем наличия визы. По общему правилу, временный срок пребывания иностранного гражданина ограничен визой. Срок временного пребывания в Российской Федерации иностранного гражданина, прибывшего в Российскую Федерацию в порядке, не требующем получения визы, не может превышать 90 суток суммарно в течение каждого периода в 180 суток. Основные документы: документ, удостоверяющий личность (с визой), миграционная карта.

2. Временно проживающие на территории Российской Федерации иностранные граждане. Количество выданных иностранным гражданам разрешений на временное проживание определяется исходя из квоты, ежегодно утверждаемой распоряжением Правительства РФ. Срок временного проживания составляет три года. Должны иметь документ, удостоверяющий личность, с разрешением на временное проживание.

3. Постоянно проживающие на территории России иностранные граждане. Иностранцы, временно проживающие на территории Российской Федерации в законном порядке не менее года, могут получить вид на жительство, который выдается на пять лет и может быть продлен неограниченное количество раз. Должны иметь вид на жительство, являющийся одновременно документом, удостоверяющим личность.

Все иностранцы, пребывающие на территории Российской Федерации и совершившие преступление на ее территории, несут ответственность по уголовному законодательству Российской Федерации. Исключение составляют иностранные граждане, пользующиеся иммунитетом, вопрос об уголовной ответственности которых решается согласно нормам международного права.

В соответствии с положениями ст. 3 УПК РФ производство по уголовным делам о преступлениях, совершенных иностранными гражданами на территории Российской Федерации, ведется согласно уголовно-процессуальному законодательству Российской Федерации. Исключение составляют лица, пользующиеся иммунитетом, процессуальные действия в отношении которых производятся с согласия иностранного государства, на службе которого находится или находилось лицо, или международной организации, членом персонала которой оно является или являлось.

Особенность социальных качеств личности гражданина иностранного государства Восточной Азии состоит в факте его тесной связи с диаспорой. Под диаспорой можно понимать часть народа (этноса), проживающую вне страны своего происхождения, образующую сплоченные и устойчивые этнические группы в стране проживания и имеющую социальные институты для поддержания и развития своей идентичности и общности [19, с. 754]. Руководитель местной диаспоры и (или) ее активные участники принимают непосредственное участие в приеме иностранных граждан, предоставлении им работы, а также в решении вопросов, касающихся отношений с государственными органами и учреждениями, правоохранительными и судебными ведомствами. Нередко руководителями диаспоры решается вопрос о выборе линии поведения иностранного участника уголовного судопроизводства в ходе расследования и раскрытия уголовного дела. Руководитель диаспоры в ряде случаев может оказать влияние на принятие решения о выборе тактики поведения иностранного гражданина.

Таким образом, комплексное изучение личности иностранного участника уголовного судопроизводства может решить ряд идентификационных, диагностических и тактических задач, стоящих перед субъектом расследования в ходе выявления, расследования и пресечения преступлений, связанных с иностранными гражданами.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Ахмедшин Р.Л. Криминалистическая характеристика личности преступника / Р.Л. Ахмедшин. — Томск : Изд-во Том. ун-та, 2005. — 210 с.
2. Ахмедшин Р.Л. Юридическая психология : курс лекций / Р.Л. Ахмедшин. — Томск : Эль Контент, 2011. — 228 с.
3. Белкин Р.С. Курс криминалистики : в 3 т. / Р.С. Белкин. — М. : Юристъ, 1997. — Т. 3 : Криминалистические средства, приемы и рекомендации. — 480 с.

4. Белкин Р.С. Курс криминалистики : в 3 т. / Р.С. Белкин. — М. : Юрист, 1997. — Т. 2 : Частные криминалистические теории. — 464 с.
5. Ведерников Н.Т. Изучение личности преступника в процессе расследования : автореф. дис. ... канд. юрид. наук / Н.Т. Ведерников. — М., 1965. — 15 с.
6. Глазырин Ф.В. Практические и теоретические проблемы изучения личности участников уголовного судопроизводства: (криминалистические аспекты) / Ф.В. Глазырин // Проблемы изучения личности участников уголовного судопроизводства : межвуз. сб. науч. тр. — Свердловск : Изд-во Урал. ун-та, 1980. — С. 3–13.
7. Гросс Г. Руководство для судебных следователей как система криминалистики / Г. Гросс. — М. : ЛексЭст, 2002. — 1088 с.
8. Джуманбетова А.А. Использование специальных знаний при установлении связи «преступник — жертва» : дис. ... канд. юрид. наук / А.А. Джуманбетова. — М., 2004. — 193 с.
9. Жбанков В.А. Концептуальные основы установления личности в криминалистике : дис. ... д-ра юрид. наук / В.А. Жбанков. — М., 1995. — 328 с.
10. Имамудинова Г.Я. Актуальные вопросы участия переводчика в уголовном процессе России : дис. ... канд. юрид. наук / Г.Я. Имамудинова. — Челябинск, 2011. — 211 с.
11. Исютин-Федотков Д.В. Криминалистический словарь-справочник / Д.В. Исютин-Федотков. — М. : Юрлитинформ, 2010. — 464 с.
12. Кон И.С. Социология личности / И.С. Кон. — М. : Политиздат, 1967. — 383 с.
13. Коршик М.Г. Изучение личности обвиняемого на предварительном следствии / М.Г. Коршик, С.С. Степичев. — М. : Юрид. лит., 1969. — 80 с.
14. Криминалистика / под ред. Н.П. Яблокова. — М. : Юрист, 2005. — 781 с.
15. Кузнецов О.Ю. Переводчик в российском уголовном судопроизводстве / О.Ю. Кузнецов. — М. : МПИ ФСБ России, 2006. — 256 с.
16. Маклаков А.Г. Общая психология / А.Г. Маклаков. — СПб. : Питер, 2001. — 592 с.
17. Неволлина Н.Е. Криминалистическое значение информации о личности жертвы убийства : дис. ... канд. юрид. наук / Н.Е. Неволлина. — Екатеринбург, 2003. — 160 с.
18. Полтавцева Л.И. Интеграция достижений психологии в криминалистику : дис. ... д-ра юрид. наук / Л.И. Полтавцева. — Волгоград, 2003. — 381 с.
19. Социология : энциклопедия / сост. А.А. Грицанов, В.Л. Абушенко, Г.М. Евелькин, Г.Н. Соколова, О.В. Терещенко. — Минск : Кн. дом, 2003. — 1312 с.
20. Фойгель Е.И. Специфика расследования преступлений в сфере экономики, совершенных лицами из числа местных этнических организованных преступных групп: (по материалам Восточной Сибири и Дальнего Востока) : дис. ... канд. юрид. наук / Е.И. Фойгель. — Иркутск, 2004. — 206 с.
21. Цветков П.П. Исследование личности обвиняемого / П.П. Цветков. — Л. : Изд-во Ленингр. ун-та, 1973. — 149 с.
22. Шинкевич Н.Е. Актуальные проблемы криминалистической виктимологии : дис. ... канд. юрид. наук / Н.Е. Шинкевич. — Смоленск, 2004. — 237 с.
23. Bull R. Criminal Psychology / R. Bull, C. Cooke, R. Hatcher, J. Woolhams, C. Biby, J. Grant. — Oxford, 2006. — 194 p.
24. Douglas J. Crime classification Manual: A standart system for investigating and classifying violent crimes / J. Douglas, A. Burgess, R. Ressler. — San Francisco, 2006. — 555 p.
25. International Protocol on the Documentation and Investigation of Sexual Violence in Conflict. — L., 2014. — 146 p.
26. Reno J. Crime Scene Investigations / J. Reno, D. Marcus, L. Robinson. — Rockville, 2000. — 58 p.
27. Rossmo D.K. Place, Space and Police investigation: hunting serial violent criminals [Electronic resource] / D.K. Rossmo. — Mode of access: http://www.popcenter.org/library/crimeprevention/volume_04/10-Rossmo.pdf.

REFERENCES

1. Akhmedshin R.L. *Kriminalisticheskaya kharakteristika lichnosti prestupnika* [Criminalistic characteristics of offender's character]. Tomsk State University Publ., 2005. 210 p.
2. Akhmedshin R.L. *Yuridicheskaya psikhologiya. Kurs lektsii* [Legal psychology. Course of lectures]. Tomsk, El' Kontent Publ., 2011. 228 p.
3. Belkin R.S. *Kurs kriminalistiki* [Course of criminalistics]. Moscow, Yurist Publ., 1997. Vol. 3. 480 p.
4. Belkin R.S. *Kurs kriminalistiki* [Course of criminalistics]. Moscow, Yurist Publ., 1997. Vol. 2. 464 p.
5. Vedernikov N.T. *Izuchenie lichnosti prestupnika v protsesse rassledovaniya. Avtoref. Kand. Diss.* [Offender's character research in investigation process. Cand. Diss. Thesis]. Moscow, 1965. 15 p.
6. Glazyrin F.V. Practical and theoretical issues of criminal proceeding parties' character research: (criminalistics aspects). *Problemy izucheniya lichnosti uchastnikov ugolovnogo sudoproizvodstva* [Criminal proceeding parties' character research issues]. Sverdlovsk, Ural State University Publ., 1980, pp. 3–13. (In Russian).
7. Gross G. *Rukovodstvo dlya sudebnykh sledovatelei kak sistema kriminalistiki* [Instruction for court investigators as criminalistics system]. Moscow, LeksEst Publ., 2002. 1088 p.
8. Dzhumanbetova A.A. *Ispol'zovanie spetsial'nykh znaniy pri ustanovlenii svyazi «prestupnik — zhertva»*. *Kand. Diss.* [Special knowledge application in defining «offender — victim» relations. Cand. Diss.]. Moscow, 2004. 193 p.
9. Zhbantov V.A. *Kontseptual'nye osnovy ustanovleniya lichnosti v kriminalistike. Dokt. Diss.* [Conceptual fundamentals of personal identification in criminalistics. Doct. Diss.]. Moscow, 1995. 328 p.

10. Imamutdinova G.Ya. *Aktual'nye voprosy uchastiya perevodchika v уголовном protsesse Rossii. Kand. Diss.* [Current issues of interpreter's role in criminal procedure in Russia. Cand. Diss.]. Chelyabinsk, 2011. 211 p.
11. Isyutin-Fedotkov D.V. *Kriminalisticheskii slovar'-spravochnik* [Criminalistic dictionary-handbook]. Moscow, Yurlitinform Publ., 2010. 464 p.
12. Kon I.S. *Sotsiologiya lichnosti* [Sociology of person]. Moscow, Politizdat Publ., 1967. 383 p.
13. Korshik M.G., Stepichev S.S. *Izuchenie lichnosti obvinяемого na predvaritel'nom sledstvii* [Charged offender's character research at preliminary investigation]. Moscow, Yuridicheskaya literatura Publ., 1969. 80 p.
14. Yablokov N.P. (ed.). *Kriminalistika* [Criminalistics]. Moscow, Yurist" Publ., 2005. 781 p.
15. Kuznetsov O.Yu. *Perevodchik v rossiiskom уголовном sudoproizvodstve* [Interpreter-translator in Russian criminal proceedings]. Federal Security Service of the Russian Federation Moscow Border Institute Publ., 2006. 256 p.
16. Maklakov A.G. *Obshchaya psikhologiya* [General psychology]. Saint Petersburg, Piter Publ., 2001. 592p.
17. Nevolina N.E. *Kriminalisticheskoe znachenie informatsii o lichnosti zhertvy ubiistva. Kand. Diss.* [Criminalistic importance of information on homicide victims' character. Cand. Diss.]. Ekaterinburg, 2003. 160 p.
18. Poltavtseva L.I. *Integratsiya dostizhenii psikhologii v kriminalistiku. Dokt. Diss.* [Psychology achievements integration into criminalistics. Doct. Diss.]. Volgograd, 2003. 381 p.
19. Gritsanov A.A., Abushenko V.L., Evel'kin G.M., Sokolova G.N., Tereshchenko O.V. (eds). *Sotsiologiya: entsiklopediya* [Sociology: encyclopedia]. Minsk, Knizhnyi dom Publ., 2003. 1312 p.
20. Foigel' E.I. *Spetsifika rassledovaniya prestuplenii v sfere ekonomiki, sovershennykh litsami iz chisla mestnykh etnicheskikh organizovannykh prestupnykh grupp: (po materialam Vostochnoi Sibiri i Dal'nego Vostoka). Kand. Diss.* [Specific nature of investigation of economic crimes committed by local indigenous organized criminal groups: (based on materials of Eastern Siberia and Far East). Cand. Diss.]. Irkutsk, 2004. 206 p.
21. Tsvetkov P.P. *Issledovanie lichnosti obvinяемого* [Charged offender's character research]. Leningrad State University Publ., 1973. 149 p.
22. Shinkevich N.E. *Aktual'nye problemy kriminalisticheskoi viktimologii. Kand. Diss.* [Current problems of criminalistics victimology. Cand. Diss.]. Smolensk, 2004. 237 p.
23. Bull R., Cooke C., Hatcher R, Woolhams J., Biby C., Grant J. *Criminal Psychology*. Oxford, 2006. 194 p.
24. Douglas J., Burgess A., Ressler R. *Crime classification Manual: A standart system for investigating and classifying violent crimes*. San Francisco, 2006. 555 p.
25. *International Protocol on the Documentation and Investigation of Sexual Violence in Conflict*. London, 2014. 146 p.
26. Reno J., Marcus D., Robinson L. *Crime Scene Investigations*. Rockville, 2000. 58 p.
27. Rossmo D.K. *Place, Space and Police investigation: hunting serial violent criminals*. Available at: http://www.popcenter.org/library/crimeprevention/volume_04/10-Rossmo.pdf.

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРАХ

Протасевич Александр Алексеевич — декан судебно-следственного факультета Байкальского государственного университета экономики и права, доктор юридических наук, профессор, г. Иркутск, Российская Федерация; e-mail: kupic@isea.ru.

Фойгель Елена Игоревна — заведующий кафедрой уголовного процесса и криминалистики Иркутского юридического института (филиала) Российской правовой академии Министерства юстиции Российской Федерации, кандидат юридических наук, г. Иркутск, Российская Федерация; e-mail: foiguelena@gmail.com.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ СТАТЬИ

Протасевич А.А. О необходимости криминалистического изучения личности иностранного участника уголовного судопроизводства / А.А. Протасевич, Е.И. Фойгель // Криминологический журнал Байкальского государственного университета экономики и права. — 2015. — Т. 9, № 2. — С. 351–358. — DOI: 10.17150/1996-7756.2015.9(2).351-358.

INFORMATION ABOUT AUTHORS

Protasyevich, Alexander A. — Dean of Department of Judicial Inquiry of Baikal National University of Economics and Law, Doctor of Law, Professor, Honored Lawyer of the Russian Federation, Irkutsk, Russian Federation; e-mail: kupic@isea.ru.

Foigel, Elena I. — Holder of a Chair of Criminal Process and Criminalistics of Irkutsk Law Institute (Affiliate) of the Federate State Budgetary Educational Institution of Higher Professional Education «The Russian Law Academy of the Ministry of Justice of the Russian Federation», PhD in Law, Irkutsk, Russian Federation; e-mail: foiguelena@gmail.com.

REFERENCE TO ARTICLE

Protasyevich A.A., Foigel E.I. On necessity of criminological research of personality of foreign party of criminal process. *Criminology Journal of Baikal National University of Economics and Law*, 2015, vol. 9, no. 2, pp. 351–358. DOI: 10.17150/1996-7756.2015.9(2).351-358. (In Russian).